



永康烈婦吳絳雪詩后論

卷一百一十五

楊湖楊晉漢魏

烈婦吳絳雪之死也閱今百數年未有表章者吳君康

甫為永康丞訪得其實始求刻遺詩敘而傳之其處變之

權死義之烈應為史乘採錄者仁和胡琅圃既詳論之矣

海昌許辛木為之傳海鹽陳琴齋復編年以次其詩其事

迹詳載許傳蓋絳雪之死以康熙丙寅六月其殉節時日

無考又殞身絕壁之下溪流迅急不獲其屍故闕而不傳

於戲此邑乘所以無徵也方賊騎未入承境時當局者不

為禦寇計而獻一女子以緩師期事勢可知矣夫取飲有

吳烈婦詩鈔

題辭

雲鶴山館

人殉節有地而必欲求諸不測之淵又或因所諱而闕之

是秉筆者之過也假令絳雪如南宋臨海王貞婦青楓嶺

事當時必有據其詩以傳其人者乃遲之一百七十餘年

待康甫而其迹始顯蓋人心不死抑亦有數存其間耶嗟

乎時際大難初平有心世道之君子採訪難得其實耿逆

之變英風義烈之士為褒揚所未及者何可勝數豈特絳

雪一人哉攷古烈女傳始漢劉向有母儀賢明仁智貞慎

節義辨通諸目明永樂元年仁孝皇后編纂是書漢以前

則取劉向漢以後則取正史後史奉為準則若絳雪者其

達權通變殆所謂賢明仁智有合於殺身成仁之義者歟  
遺稿兩卷雖殘缺不完大節可見前編多隨父宦遊之作  
終於課女圖至所擬鏡聽寄衣曲似與下卷作同心歌時  
爲近悼杏以後不復有詩其間訪慈照庵尼淨因舊宮人  
王氏李夫人禮佛樓王駙馬園林則梅村樂府遺音也贈  
吳素聞同心梔子圖傳鍼神於弱縷注精意於毫端麗州  
應菜園旣著其文與蘇氏並傳矣至其工書畫解音律慧  
而多能餘藝有足稱者今大節旣彰軼事可無述焉

吳烈婦詩鈔

題辭

二

雲鶴仙館

耶迨大節旣著秉筆者復以迴護之見湮沒者百數十年  
天地正大之氣無屈而不伸然不得主持風教賢有司表  
而著之雖貞烈如絳雪未易揭幽隱而覩白日也然則康  
甫之功豈在班范下哉

題烈婦吳絳雪詩后

陽湖

屠端霞

碧城

覆巢無靜枝駭浪多驚塗時危智勇見忍死在須臾一死  
重泰山不惜千金軀貞心貫金石正氣還扶輿豔質竊爲  
累才華衆所惜戰守豈無謀排難在巾幗巫陽不可捨誰  
爲叩天闕空傳塞土吟漫著和戎績

水龍吟

陽湖 楊璿華 蘊蓐

百年前事難尋卽今畱得遺編在芳華已謝飄零詩卷曾  
經滄海蕙質成煙冰心化石溪山頓改料斜陽秋草芳魂  
招遍費幾許騷人淚 終古乾坤正氣賴貞風扶持彫傲  
蛾眉英傑巾幗奇姿等閒顛顛月冷鷓枝香消塵土恨餘  
千載問荒煙舊事蒼茫但遙指重崖翠

滿江紅

陽湖 楊昭華 韻侯

往事銷沈猶傳得幽閨奇節笑當日狂瀾誰障娥眉卻敵  
蕙質已隨衰草萎精英不共芳華滅望重崖無處弔香魂  
吳烈婦詩鈔 題辭 三 雲鶴仙館

淒涼絕 滄桑後存餘劫溪山改成遺迹悵珠沈玉碎音  
塵消歇碧血丹心昭萬古零篇賸稿畱殘墨問千秋誰續  
斷崖碑褒貞烈

吳貞烈

陽湖 楊 璐 閩王

吳貞烈事諸女史論之詳矣璐幽閨末學才淺識  
疎色絲齋白未覩鴻文金馬碧雞未諳史例因讀  
其傳景其人而爲之贊曰

翳維貞孝爲世作則仁智內含英華外飾古來忠孝皆由  
性生以經達權求仁得仁不有明哲孰爲表微無悵華落

彤管有輝風教攸關敢告所司

吳烈婦詩鈔

題辭

四

雲鶴仙館

附報素聞書 并回文

素聞賢妹妝次相隔數百里外蒙委專使竝惠懿章藉得  
順訊潭安俾知近祉慰甚幸書中備敘淑懷纏繇往復春  
春山迢遞秋水蒼茫靡日不思妹之念鄙人猶鄙人之念  
妹夢寐縈懷不堪言罄維吾妹盈盈妙年名花初開春曦  
方旭妹夫已探芹香一室喁于天倫至樂曷勝延羨鄙人  
自結褵以後靡室焦勞慨焉身任菽水光陰齎鹽歲月歎  
人生之局促慮來日之大難回念曩時花晨鬪茗月夕鬪  
題邈如隔世此情此景何堪爲吾妹述也獨念絳帷聚首  
徐烈婦詩鈔 書  
一 雲鶴仙館  
與吾妹膠漆相投三生締契方謂同福共命如吾二人者  
何可須臾隔詎料一別五載雲山遼絕晤面殊難而且茵  
溷分途苑枯異路今日望妹幾若泥壤中望雲霄矣尙何  
言哉尙何言哉惠貺頻承慚乏李報謹具玉鐺二香囊三  
古鏡一鏡箔一箔上回文乃鄙人所意爲者託六出之名  
葩表寸心之縈結仿蘇家之錦字稍約其詞視侯氏之龜  
文較暢其旨命之曰同心梘子圖昔劉令嫺摘梘子贈謝  
娘詩曰兩葉難爲贈交情永未因同心何處恨梘子最關  
人區區之意聊託於此吾妹必能一見心解也心邇身遙

言難盡意臨楮神馳統維懿照肯康熙壬子年辰月己酉  
 日思姊吳宗愛拜書 按壬子康熙十一年

徐烈婦詩鈔

書後

二

雪鶴仙館

倚風透玉鳩軟轉鶯曙  
 翠畫眉肌啼枝危泛上  
 帷怯春遲快詩成欲破  
 絲如脂如意迷離迷離  
 澗深鳴細雪晚擁歸雲  
 寂瓏透望倚綠紗叢芳玩景駐年華書尤嬌嬌啼血融日午留閒雲葉冷烟輕院梅香  
 雪鶴仙館  
 全居竹園

酥如黛如聲模糊  
梧擁寒軀寒壺提勸爐  
碧破襦烏宿符姑小茗  
引春喚乳燕剖驗泉新

徐烈婦詩鈔

回文

三

雲鶴仙館

右回文共一百六十五字外圍七言詩六聯所以象  
花之六出內以一雪字居中順逆循環縱橫交錯俱以  
此字爲貫串所以象梔子之同心故名曰同心梔子圖  
今摘可意會者聊記讀法於後

第一先將方圖中雪字拆作雨山二字從中縱豎一行  
順讀成澗深鳴細雨山晚擁歸雲一聯倒讀成雲歸擁  
晚山雨細鳴深澗一聯

第二亦拆雪字作雨山二字左讀成雨聲寒宿燕句右  
讀成山意快啼鳩句爲一聯又顛倒讀之成燕宿寒聲



雨鳩啼快蕙山二句爲一聯

第三從第四行第四位如字倒讀而上乃如脂如絲四字嵌入山雨二字讀作山如脂雨如絲二句卽從惟字右旋至玉肌遲轉至中心眉字止其文云山如脂雨如絲惟翠倚風透玉肌遲春怯畫眉

第四將迷離迷離嵌入雨山二字讀云雨迷離山迷離陂上曙鶯轉軟枝詩成欲泛卮合上節乃長相思詞一闕也

第五從第六行第四位如字起亦倒讀嵌入雨山二字

徐烈孺詩鈔

同文

四

雲鶴仙館

左旋至中心孺字云山如黛雨如酥梧碧引春喚乳鳥軀寒擁破襦

第六將模糊模糊亦嵌入雨山二字讀云雨模糊山模糊爐茗新泉驗剖符壺提勸小姑合上節又成長相思

一闕

第七就右偏上下節隨意讀成長短句上節云肌玉透風倚翠惟怯畫眉春遲或讀作怯春遲畫眉亦可俱眉與遲叶下節云枝軟轉鶯曙上陂欲泛卮成詩卮與詩叶或讀作欲成詩泛卮亦相叶上節或更讀帷翠倚風

透玉肌眉畫怯春遲下節讀破上曙鶯囀軟枝危泛欲  
成詩各七字五字句

第八左偏讀法與右同上節云烏乳喚春引碧梧擁破  
襦寒軀襦與軀叶或讀作擁寒軀破襦下節云符剖驗  
泉新茗爐勸小姑提壺姑與壺叶或讀作勸提壺小姑  
上節又可讀梧碧引春喚乳烏襦破擁寒軀下節讀爐  
茗新泉驗剖符姑小勸提壺

外六出圖從紗字左旋至叢字得七言六聯從叢字右  
旋如之

徐烈婦詩鈔

回文

五

雲鶴仙館

以上讀法照王氏冰壺山館本惟王本方圖右偏上  
節眉畫怯春遲與下節危泛欲成詩平仄一例左偏

上節梧字碧字兩行作梧擁破襦讀為軀寒擁破襦

與下節姑小勸提壺平仄兩歧疑傳鈔之誤余為訂

正作梧擁寒軀永康應君聖階推廣讀法層出不窮

遂成續編讀法一集

跋

絳雪詩東陽王明經崇炳鈔自武義一舊家者原本分六  
宜樓稿綠華草爲一卷詩僅百餘首燃脂續錄摘其佳句  
甚多半存集中餘皆成廣陵散矣金華王君家齊嘗取而  
刻之蕭山丁君文蔚王君錫齡復刻一本皆余友桐城吳  
君廷康贊成其事因爲之敘而蕭山本則余所校勘也每  
思評點重刻以廣其傳而余年來筆墨似多田翁耕耨甚  
苦十指不得暇乃以寄老友長安散人彊令加墨甯寬毋  
苛並綴眉批以醒將書引睡者之眼散人初未應曰吾已

徐烈婦詩鈔

跋

一

雲鶴仙館

爲之傳矣旣而曰吾胸中磊塊亦正須酒澆耳且吾曩者  
作傳爲世故牽帥頗失體吾當改正而自刻之因不復辭  
旣告成散人自敘重刻之意余復爲任校勘之役而識其  
原委如右

咸豐四年孟夏海鹽陳其泰靜卿氏跋於武林撫署幕中

晉叅吳老父臺大人台下遙聞

貴省忽被兵劫想

老父臺有功世教澤及生民自有  
吉神擁護福履亨嘉定符心禱  
回憶

涖永時折節下交與先君子氣  
誼相投搜尋絳雪遺蹟庚子鄉

思樞子圖讀法

附啟

雲鶴仙館

試啟行時即檢家藏杏林春燕

圖命卷奉呈

台下因得仰接

芳型俯聆

清訓光陰轉瞬於今十有八載矣  
心邇身遙無時不深翹企至女史  
吳絳雪得

老父臺闡揚幽節梓行詩鈔自當  
不朽瑩於雨窓之暇展讀梳子圖  
妄演讀法得詩詞若干首陳翹丞  
先生見之強付剞劂恨不得就正於  
老父臺耳雲山曠隔晤面殊難心  
結想間忽聞

台駕回杭曷禁心往而神馳必愧

同心梳子圖讀法

附啟

二

雲鶴仙館

無餽問之資聊檢梳子圖讀法四

本先呈

台電倘有當於萬一或嚴加

斧削再行翻刻或採摘數首附載

詩鈔之後不至湮沒幸甚瑩以蒲

柳之資鄉山匏繫已酉浚連遭大

故無由自伸翹首龍門度非

老父臺不能聲價耳爰檢近時所  
集唐人詩句擬古從軍行百首  
謹呈

鑒定乞賜題籤并懇呈政學憲  
及陳琴壘先生諸名公倘蒙批示  
俯賜弁言不勝榮幸之至緣雪詩  
鈔及概溪雪懇 賜二部敬邑

同心梔子圖讀法

附啟

三

雲鶴仙館

園境夙蒙

慈惠創建貞孝節烈總坊祠  
宇文閣考棚以來曲荷

裁成備承

期望倘杭城中有善地可棲  
伏惟

薦舉庶得不時趨侍躬聆

教訓則受益不淺矣此後如有  
諭函祈交育嬰堂褚奏嘉兄手方  
不失茲肅此蕪稟恭候

陞祺不一

制治下晚生應瑩頓首拜稟

思軒子圖讀法

附啟

四

雲鶴仙館

梔子同心圖讀法序

昔蘇氏璿璣圖縱橫往復皆成章句宋元間有僧起宗者以意推求分爲十圖得詩三千七百五十二首而明人康萬民又增一圖更得詩四千二百六首今四庫全書集部有璿璣圖詩讀法一卷卽此兩家所演合成一編者也夫璿璣圖止八百餘字而得詩幾及八千首其神妙真非意想所及矣嗣是以後寂寥千載未有嗣音至國朝康熙間永康才女吳絳雪又有梔子同心圖之作其圖凡一百六十五字左旋右折皆可成詩舊讀止詩詞數首未盡其妙咸豐初應萊園明經瑩復就

同心梔子圖讀法

序

一

其圖潛心玩索得五言絕句六首七言絕句四首詞三十二首又六言詩八句其鉤心鬪角之巧乃始稍稍呈露亦不負作者苦心矣絳雪以才女而兼節烈事湮沒幾二百年吳康甫大令爲其縣丞訪求得之屬黃君韻珊製桃溪雪傳奇以張其事又刻其詩附以此圖固表揚節烈之盛心亦憐才之雅意也余因勸并刻應君讀法以貽好事者使海內錦繡才人因此讀法交相推演或更有不盡於此者他日匯成一集與璿璣圖讀法並傳不亦足見昭代之多才而爲藝林之佳話乎

同治十三年十二月上浣德清俞樾蔭甫序于春在堂



同心梔子圖續編讀法序

牡丹競媚粵露雙頭芍藥多姿香生並蒂煙妝梅額魁春

則兩兩鴛鴦氣醞檀心傅粉則翩翩蝶繫惟絳雪清毓

華溪吳氏宗愛號絳雪永康人教諭士騏女適庠生徐明英早寡著有六宜樓綠華草詩二卷厥有素

聞靈鍾秀水士騏時為秀水女教諭素聞秀水女史劉家三妹夙擅才華教諭

俱能詩工畫此其最少者章汝銘寄詩云如花姊妹粲成行三妹清才更擅長吳國二喬競稱淑

質自相依附竟成連理之枝好共綢繆遂訂同心之約照

心有鏡願與月而俱圓解語如花忍因風而各散胡乃別

來五載晤面殊難豈其締契三生前言是戲或鳩啼宅畔

恩梳高讀法序

感柔荑兮初紅暮春漫興寄素聞時鳩呼婦甚初紅或烏乳林端懷桐陰之

正碧夜坐同素聞作刺桐花外見嬋娟或聽曙鶯呢呢依稀銀箔添愁與

聞聯句和祁修媽女史春聞銀箔愁聽鶯呢呢或聞宿燕呢喃彷彿珠簾弄影遲

聞不至日暖或質將金鐺壺提而顏欲酩朱聯句沽春暫

疎簾燕子催或倚向繡帷襦破而肌還怯玉聯句臨風玉或泛卮陂上

惜別而黯黯銷魂別素聞黯黯銷魂對冷卮或淪茗爐邊聯吟則依依

如夢和素聞詩著碗爐香伴掩屏又聯句淪茗親調白玉簪或盼歸雲之縹緲合雲

又是離雲寄懷素聞屈指離雲又幾年或慨細雨之纏綿今雨不如舊

雨夜坐同素聞作小樓盡日雨纏綿又寄懷素聞追思舊雨儼如昨或臨深澗疑鯉信之

遙通

寄素聞底事  
佳人芳信杳

或對晚山恨螺鬟之遠隔

寄素聞啓雲  
山遶絕暗面

殊難曩取南都石黛鬪畫雙睂

別素聞紅窗  
幾載共修睂

今畱北地燕脂

偏分兩靨風光如昨形影斯單那不枯肺腸於玳瑁窗前

落顏貌於芙蓉鏡裏迺持彤管表丹忱擘鸞箋鴛鴦鏡結

香囊而寄意託古鏡以傳情爰把劉嫺之詩樣描梔子還

仿薛媛之畫箔製香奩外則應規微分凹凸內惟中矩妙

握璣璿飛六出之花天工奪巧屬一心之草春豔爭妍易

讀者一十二韻之周流工裁玉律難窮者八十一字之蟠

結暗度金鍼腸九曲以潑洄穿珠似蟻線千條而嫵娜織

同心梔子圖讀法

序

二

雲鶴仙館

柳如鶯經緯爲文引色絲於雪繭縱橫其縷吐靈緒於冰

蠶羌鬪角以鉤心復裁紅而暈碧茂矣美矣倒之顛之月

影一輪芒寒兔魄霞光五彩調寄霓裳此天地之奇文亦

古今之妙義無如吉光片羽漸就飄零剩馥殘膏幾經灑

沒良可慨也豈不惜哉乃有居今博士好古名臣桐城吳

參軍搜尋香稿

按圖繪寶鑑載吳絳雪作翎毛花卉極工  
瑩家藏杏林春燕圖係絳雪眞蹟先君子

題云絕代風流鬱錦幃杏林春暖鬪芳菲可憐粉本傳遺

蹟祇有斜陽玉燕歸燕舞芳林喚別魂杏花開向舊柴門

那堪香雪飄零盡拾取殘牋認爪痕時羅芬餘明府延先  
君子掌邑塾教與參軍吳公友善歸之公遂廣爲搜尋竟  
得絳雪詩集二卷內有同蘭谷倪夫子玩索璇圖詩止迴  
心梔子圖先君子諱文定

文四聯詞僅相思兩闕而颺齋先生以爲未盡其義而觀其深也命抽乙乙之絲用尋庚庚之緒瑩則詞慚幼婦巧

讓天孫雖欲從之奈空杼柚况有嫁者待作衣裳治絲旣患其棼製錦亦云未學除非繡口許窺侯氏之文不是蕙心莫問蘇家之字敢自謝夫不敏願有待於多能而先生意又勤勤情逾切切長者之命卻之不恭美人之貽繹之爲貴由是借薔薇而盥手玩菡萏以悵心時而擁被以思或又閉門以索幾經尋釋屢費推敲始因茫茫繼難了了頑如立石忽點小子之頭智等擊瓶竟肯先生之首朝披

同心梅子圖讀法

序

三

雲鶴仙館

夕玩覺一索再索三索而彌殷日引月長乃五言六言七言之俱備韻無妨疊聲不嫌雙旣蜂腰鶴膝之難辭豈白雪陽春而能和採桑子南鄉子漫擬閨情浣溪沙浪淘沙聊傳春思阮郎歸否王孫憶無一段離愁雲起巫山霧霽千般媚景春到畫堂遲遲山記小重蘇養直曾吟蝴蝶天涵尺五秦少游載賦鷓鴣他如康伯可之芳情徐師行之逸興歐陽公調諧金石馮延巳音協宮商狂笑春風咏楊花於孫氏寒增暮雪擬柳絮於謝庭俱籠尺素之中盡罩寸丹以內搜之愈出未能得其二三引而靡窮敢謂吞者

八九莫作井蛙之吠兩部笙歌祇同管豹之窺千純錦繡  
雖寓鍼神於香閣宜傳粉本於文房詠旣可吟圖必須繪  
愧非繼月織雲之手技不稱良雖用騁妍抽秘之心匠難  
見巧云爾

咸豐元年歲次辛亥曝書節前一日永康應瑩萊園氏識  
於芝英莊碧溪之書帶草堂

思軒字圖讀法

序

四

雲鶴仙館

